

## LX1100G-FC / LX1325GU-FC / LX1500GU-FC User's Manual

K01-0000439-00

### ENREGISTREMENT DE PRODUIT

Merci d'avoir acheté un produit CyberPower. Veuillez prendre quelques minutes pour enregistrer votre produit à l'adresse [www.cpsww.com/registration](http://www.cpsww.com/registration). L'enregistrement atteste de la garantie de votre produit, confirme votre propriété en cas de perte ou de vol du produit et vous donne droit à un support technique gratuit. Enregistrez votre produit maintenant pour bénéficier des avantages des propriétaires CyberPower.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

#### (VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS)

Ce manuel contient des instructions importantes à respecter lors de l'installation et de l'entretien de l'ASI et des batteries. Veuillez lire attentivement et respecter toutes ces instructions lors de l'installation et de l'utilisation de l'unité. Veuillez lire attentivement ce manuel avant de déballer, d'installer ou d'utiliser l'appareil.

**ATTENTION!** Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, installez l'appareil en intérieur, dans une zone où la température et l'humidité sont contrôlées et ne contenant aucun contaminant conducteur. (Reportez-vous aux caractéristiques techniques concernant les plages de température et d'humidité autorisées.)

**ATTENTION!** Pour réduire les risques de choc électrique, ne retirez pas le couvercle, sauf pour l'entretien de la batterie. Éteignez et débranchez l'unité avant de procéder à l'entretien des batteries. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur, sauf la batterie.

**ATTENTION!** Les pièces dangereuses sous tension peuvent être alimentées par la batterie, même lorsque la connexion au niveau de l'alimentation CA d'entrée a été coupée.

**ATTENTION!** L'ASI doit être connectée à une prise d'alimentation CA équipée d'un dispositif de protection de type fusible ou disjoncteur. Ne branchez pas l'appareil à une prise non mise à la terre. Si vous devez mettre l'équipement hors tension, éteignez et débranchez l'unité.

**ATTENTION!** Pour éviter tout risque de choc électrique, éteignez l'unité et débranchez-la de sa source d'alimentation avant de procéder à l'entretien de la batterie ou d'installer un composant informatique.

**ATTENTION!** Pour réduire les risques d'incendie, connectez l'appareil à un circuit de dérivation de 20 A maximum équipé d'un dispositif de protection contre la surintensité, conformément à la norme ANSI/NFPA 70 du Code national de l'électricité.

**ATTENTION! NE PAS UTILISER AVEC DES ÉQUIPEMENTS MÉDICAUX OU DE SOINS DE RÉANIMATION!** CyberPower ne commercialise pas d'ASI pour les applications médicales ou de soins de réanimation. NE PAS utiliser dans des conditions susceptibles de compromettre le fonctionnement normal et la sécurité des équipements de soins de réanimation, des applications médicales ou de soins des patients.

**ATTENTION! NE PAS UTILISER AVEC OU À PROXIMITÉ D'UN AQUARIUM!** Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'utilisez pas cet appareil avec ou à proximité d'un aquarium. La condensation produite par l'aquarium peut provoquer un court-circuit au niveau de l'appareil.

**ATTENTION! NE PAS UTILISER L'ASI DANS UN VÉHICULE DE TRANSPORT!** Pour réduire les risques de choc électrique ou d'incendie, n'utilisez pas l'unité dans un véhicule, comme un avion ou un bateau. Les chocs ou vibrations causés lors du transport et l'humidité ambiante peuvent entraîner un court-circuit de l'appareil.

### INSTALLATION DE VOTRE SYSTÈME ASI

#### INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi un onduleur CyberPower Systems. Cet onduleur est conçu pour fournir une protection de l'alimentation, un fonctionnement et des performances inégalées au cours de la durée de vie du produit.

#### DÉBALLAGE

À la réception de l'ASI, inspectez l'unité. La boîte doit contenir les éléments suivants :

(a) l'unité ASI (b) le manuel de l'utilisateur (c) le câble USB (d) Guide de configuration des fonctions

\*Le logiciel PowerPanel® Personal Edition est disponible sur notre site Web. Veuillez vous rendre à l'adresse [www.cpsww.com](http://www.cpsww.com) et aller dans la section Logiciels pour le télécharger gratuitement.

#### EXPOSE GENERAL

Le LX1100G-FC/LX1325GU-FC/LX1500GU-FC fournit une régulation automatique de la tension pour le courant électrique inconstant. Le LX1100G-FC/LX1325GU-FC/LX1500GU-FC comporte 890 Joules de protection contre la surtension, et alimente la batterie pendant les pannes de courant. Le LX1100G-FC/LX1325GU-FC/LX1500GU-FC garantit l'alimentation constante de votre ordinateur et son logiciel inclus sauvegardera automatiquement vos fichiers ouverts et éteindra le système de votre ordinateur pendant les pannes de courant.

#### RÉGULATEUR AUTOMATIQUE DE TENSION

L' LX1100G-FC/LX1325GU-FC/LX1500GU-FC stabilisent les sources d'alimentation électriques inconstantes afin d'obtenir des valeurs nominales sûres pour l'équipement. Les sources d'alimentation électriques instables peuvent endommager le matériel ou des données importantes. Grâce au principe de régulation automatique de la tension (AVR, Automatic Voltage Regulation), les niveaux de tension néfastes sont corrigés jusqu'à atteindre un niveau sûr. L'AVR augmente automatiquement la puissance électrique faible jusqu'à atteindre un niveau constant et sûr de 110/120 V.

#### COMMENT DÉTERMINER LES EXIGENCES REQUISES EN MATIÈRE D'ALIMENTATION POUR VOTRE ÉQUIPEMENT

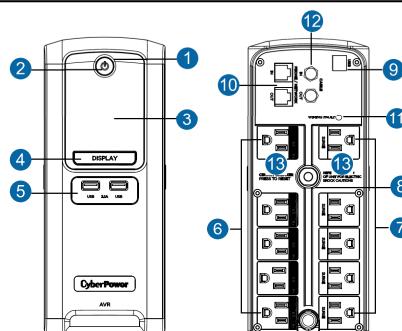
- Assurez-vous que l'équipement branché à l'ASI n'excède pas la capacité nominale de l'unité. Si les capacités nominales de l'unité sont dépassées, un phénomène de surcharge peut se produire et entraîner l'arrêt de l'unité ASI ou le déclenchement du disjoncteur.
- Il existe de nombreux facteurs susceptibles d'influer sur la puissance totale requise par votre équipement électronique. Pour des performances optimales de votre système, la charge de capacité nominale de l'unité doit rester inférieure à 80 %.

#### GUIDE D'INSTALLATION DU MATERIEL

- Votre nouvelle ASI est prête à l'emploi dès sa réception. Cependant, après avoir reçu la nouvelle ASI et pour optimiser la capacité de charge maximale de la batterie, il est recommandé de la charger pendant au moins 8 heures. Votre ASI est équipée d'une fonction de chargement automatique. Lorsque l'ASI est branchée dans la prise CA, la batterie se met automatiquement en charge, que l'ASI soit allumée ou éteinte.
- Remarque : Cet onduleur est conçu avec un dispositif de sécurité pour empêcher le système d'être mis sous tension pendant le transport. La première fois que vous allumez l'onduleur, vous devez l'avoir branché sur l'alimentation secteur. À défaut, il ne s'allumera pas.
- Lorsque l'ASI est éteinte et débranchée, connectez votre ordinateur, votre écran et tous les autres périphériques nécessitant la batterie de secours dans les prises alimentées par batterie. Branchez les autres périphériques (imprimante, scanner, enceintes, etc.) dans les prises de protection permanente contre les surtensions. **NE branchez PAS d'imprimante laser, de déchiqueteuse, de photocopieuse, d'aérotherme, d'aspirateur, de pompe de vidange ou d'autre appareil électrique conséquent dans les prises sur batterie et protégées contre les surtensions. Les demandes en énergie de ces appareils peuvent surcharger et endommager l'unité.**
- Pour protéger une ligne de modem, téléphone ou télecopieur, raccordez la prise jack murale à la prise jack d'entrée (IN) de l'ASI, à l'aide d'un câble téléphonique. Raccordez l'une des prises jack de sortie (OUT) de l'ASI au port du modem sur l'ordinateur, à l'aide d'un câble téléphonique. L'autre prise jack de sortie (OUT) peut être utilisée pour protéger un téléphone ou un télecopieur.
- Branchez l'ASI dans une prise mise à la terre trifilaire et bipolaire (prise murale). Veillez à ce que la prise de dérivation murale soit protégée par un fusible ou un disjoncteur et n'alimente pas d'équipement à forte consommation électrique (climatiseur, réfrigérateur, photocopieuse, etc.). En vertu de la garantie, l'utilisation de rallonges électriques, de multiprises, et de parasurtenseurs avec l'ASI est strictement interdite.
- Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour allumer l'unité. Le voyant d'alimentation s'allume en vert et un bip retentit. En cas de surcharge, une alarme retentit et l'unité émet un long bip. Pour remédier à ce problème, éteignez l'ASI et débranchez au moins un élément connecté aux prises d'alimentation sur batterie. Vérifiez que le disjoncteur est activé, puis allumez l'ASI.
- Pour conserver des performances de charge de batterie optimales, laissez l'ASI branchée dans la prise secteur en permanence.
- Lorsque vous rangez l'ASI pendant une longue période, couvrez-la et chargez complètement la batterie. Lorsque l'ASI est stockée, rechargez la batterie tous les trois mois afin de garantir une durée de vie optimale de cette dernière.
- Veillez à ce que la prise murale et l'ASI soient situées à proximité de l'équipement raccordé, afin de garantir un accès adéquat.

### FONCTIONNEMENT DE BASE

#### DESCRIPTION



**1. Bouton marche / arrêt**  
Sert de bouton marche/arrêt principal pour les appareils branchés aux prises d'alimentation de la batterie. (Veuillez consulter le guide de configuration des fonctions pour plus d'informations.)

**2. Voyant marche / arrêt**  
Cette DEL est allumée lorsque la source d'alimentation électrique est normale et que les prises de l'ASI fournissent de l'électricité, sans surtension ni pointe de tension.

**3. LCD module display Écran du module LCD**

L'écran LCD affiche toutes les informations de l'ASI grâce à des icônes et des messages. Pour plus d'informations, consultez la section « Définitions des voyants lumineux de l'écran LCD ».

**4. LCD Display Toggle/Selected Switch Bouton à bascule/de sélection de l'écran numérique**

Le bouton peut être utilisé pour sélectionner le contenu de l'affichage y compris la tension d'entrée, la tension de sortie, et le temps de fonctionnement estimé. La fréquence du bouton à bascule est réglée sur une fois par seconde.

**5. Ports de chargement USB (sauf LX1100G-FC)**

Les ports de chargement USB fournissent puissance de sortie de 5 V et 2,1A.

**6. Prises sur batterie et prises protégées contre les surtensions**

L'ASI est dotée de prises d'alimentation sur batterie/de parasurtension pour l'équipement connecté et permettant d'assurer le fonctionnement temporaire ininterrompu de vos appareils en cas de panne de courant. (**NE branchez PAS d'imprimante laser, de déchiqueteuse, de photocopieuse, d'aérotherme, d'aspirateur, de pompe de vidange ou d'autres appareils électriques conséquents dans les prises sur batterie et protégées contre les surtensions. Les demandes en énergie de ces appareils peuvent surcharger et endommager l'unité.**)

**7. Prises de protection permanente contre les surtensions**

L'ASI est équipée de prises de parasurtension.

**8. Disjoncteur**

Situé sur le côté de l'ASI, le disjoncteur protège contre les surcharges et les défaillances.

**9. Connecteur USB**

Le port USB permet d'établir la connexion et la communication entre le port USB de l'ordinateur et l'unité ASI.

**10. Ports de protection de communication**

Les ports de protection de la communication protégeront toutes les lignes standard de modem, fax, ou téléphone, les réseaux ADSL ou les connexions Ethernet. (RJ11/RJ45)

**11. Indicateur de défauts du câblage électrique (rouge)**

Cette DEL s'allumera pour signaler à l'utilisateur qu'il y a un problème au niveau du câblage, comme un fil mal mis ou non mis à la terre, un fil inversé, etc. Si elle est allumée, débranchez tous les appareils électriques et faites vérifier la prise de sortie par un électricien. L'UPS ne fournit pas une protection contre la surtension si l'est pas branché dans une prise murale appropriée correctement mise à la terre.

**12. Protection contre la surtension Coax/Câble/DSS**

Les ports de protection contre la surtension Coax/Câble/DSS protégeront les modems câblés, les convertisseurs CATV ou les récepteur DSS.

**13. Prises conçues pour les adaptateurs secteur**

L'unité ASI est équipée de prise largement espacées. Ainsi, vous pouvez brancher des adaptateurs CA dans l'ASI sans chevaucher ou bloquer les prises adjacentes.

### REEMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Remplacement des batteries situées dans une ZONE ACCESIBLE PAR L'OPÉRATEUR.

- Lorsque vous remplacez les batteries, remplacez-les par le même nombre des batteries suivantes: CyberPower / RB1270X2C for the LX1100G-FC / LX1325GU-FC, and CyberPower / RB1290X2 for the LX1500GU-FC.

**2. ATTENTION!** Risque d'incident électrique, batterie de 9 Ah maximum, 24 v. Avant de remplacer les batteries, ôtez vos bijoux conducteurs, comme des chaînes, des montres et des bagues. L'énergie élevée traversant des matériaux conducteurs peut provoquer des blessures graves..

**3. ATTENTION!** Ne jetez pas les batteries au feu. Celles-ci risqueraient d'explorer.

**4. ATTENTION!** N'ouvez pas ni ne mutilez pas les batteries. La matière qui s'en dégagé est nocive pour la peau et les yeux. Elle peut être toxique.

**5. ATTENTION!** Une batterie peut présenter un risque de décharge électrique et de courant de court-circuit élevé. Les précautions suivantes doivent être prises en cas d'intervention sur les batteries :

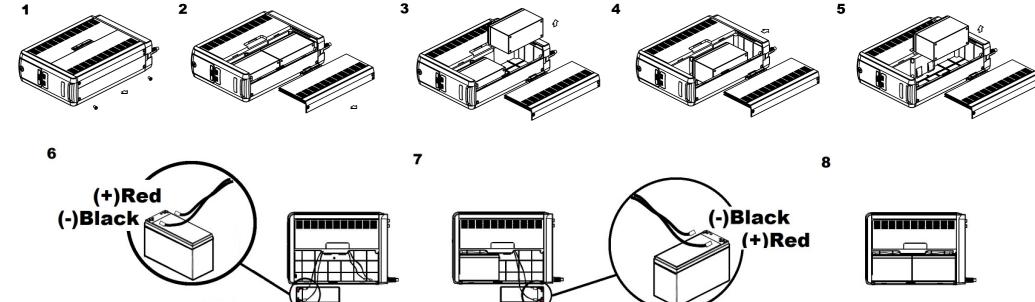
1) Retirez vos bagues, montres et autres objets métalliques.

2) Utilisez des outils dotés de poignées isolées.

**RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN TYPE DE BATTERIE NON ADAPTÉ. LES BATTERIES USAGÉES DOIVENT ÊTRE MISES AU REBUT CONFORMÉMENT AUX RÈGLEMENTATIONS LOCALES.**

#### PROCÉDURE DE REMPLACEMENT DE LA BATTERIE ::

- Éteignez et débranchez tous les appareils connectés.
- Éteignez l'onduleur et débranchez-le de l'alimentation secteur.
- Tournez l'onduleur sur le côté.
- Retirez les deux vis de fixation situées sous l'onduleur.
- Faites coulisser le couvercle du compartiment des batteries pour le sortir complètement de l'appareil.
- Retirez la batterie située sur le côté droit du compartiment.
- Débranchez les fils de la batterie sur le côté droit de la batterie.
- Faites coulisser la batterie restante de gauche à droite et retirez-la du compartiment.
- Débranchez les fils de la batterie de la batterie restante.
- Installez la batterie de remplacement « côté gauche » en raccordant le fil jaune (+) au connecteur rouge de la batterie et le fil noir (-) au connecteur noir de la batterie. Placez la batterie dans le côté gauche du compartiment.
- Installez la batterie de remplacement « côté droit » en raccordant le fil rouge (+) au connecteur rouge de la batterie et le fil jaune (-) au connecteur noir de la batterie. Placez la batterie dans le côté droit du compartiment. Remarque : Seules des batteries neuves doivent être utilisées pour le remplacement et les deux batteries doivent être remplacées en même temps pour assurer une durée de vie maximale.
- Réinsérez le couvercle du compartiment des batteries et serrez les vis de fixation.
- Rechargez l'onduleur pendant 8 à 16 heures pour charger complètement la batterie.



Le fil jaune au connecteur rouge(+)

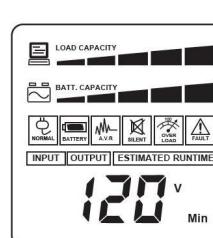
Le fil noir au connecteur noir(-)

Le fil rouge au connecteur rouge(+)

Le fil jaune au connecteur noir(-)

**RAPPEL:** les batteries sont considérées comme des DÉCHETS DANGEREUX et doivent être mises au rebut de manière adéquate. La plupart des distributeurs vendant des batteries au plomb acide récupèrent les batteries afin de les recycler, conformément aux réglementations locales..

### DÉFINITIONS DES VOYANTS LUMINEUX DE L'ÉCRAN LCD



The LCD display indicates a variety of UPS operational conditions. All descriptions apply when the UPS is plugged into an AC outlet and turned on or when the UPS is on battery.

les sources d'alimentation de moindre qualité.

**2. Voltmètre de SORTIE :**

cet appareil mesure la tension CA reçue par le système ASI, depuis la prise murale d'alimentation électrique. L'ASI est conçue pour corriger, de manière continue, la tension de sortie vers l'équipement connecté, par le biais d'un dispositif de régulation automatique de la tension, afin de conserver une plage de tension sûre de 110/120 V. En cas de perte complète de courant, de baisse de tension

- 5. Icône BATTERY (BATTERIE) :**  
en cas de baisse de tension importante ou de panne de courant, cette icône apparaît et une alarme retentit (deux bips courts suivis d'une pause) pour indiquer que l'ASI fonctionne grâce à ses batteries internes. Enregistrez vos fichiers et éteignez immédiatement votre équipement.
- 6. Icône AVR (régulation automatique de la tension) :**  
cette icône apparaît lorsque votre ASI corrige automatiquement la tension de ligne CA faible, sans utiliser l'alimentation sur batterie. Il s'agit du fonctionnement normal de votre ASI. Vous n'avez aucune action à exécuter.
- 7. Icône SILENT MODE (MODE SILENCIEUX) :**  
cette icône apparaît lorsque l'ASI est en mode silencieux. L'alarme ne retentit pas en mode silencieux, tant que la batterie n'a pas atteint un niveau de capacité faible.
- 8. Icône OVER LOAD (SURCHARGE) :**  
cette icône apparaît et une alarme retentit pour indiquer que les prises alimentées par batterie sont surchargées. Pour remédier à ce problème, débranchez certains éléments des prises alimentées par batterie, jusqu'à ce que l'icône disparaîsse et que l'alarme s'arrête.
- 9. Icône FAULT (DÉFAUT) :**  
cette icône apparaît en cas de problème avec l'ASI. Contactez CyberPower Systems sur [tech@cpsww.com](mailto:tech@cpsww.com) pour obtenir notre assistance.
- 10. BATT. CAPACITY meter:**  
ceci affiche le niveau de charge approximatif (par segments de 20 %) de la batterie interne de l'ASI. En cas de panne de courant ou de baisse de tension importante, l'ASI passe en mode d'alimentation sur batterie, l'icône de la batterie apparaît et le niveau de charge diminue.
- 11. Appareil de mesure de la CAPACITÉ DE CHARGE :**  
ceci affiche le niveau approximatif de charge de sortie des prises sur batterie de l'ASI (par segments de 20 %)..

Veuillez consulter le guide de configuration des fonctions pour plus d'informations.

## DÉPANNAGE

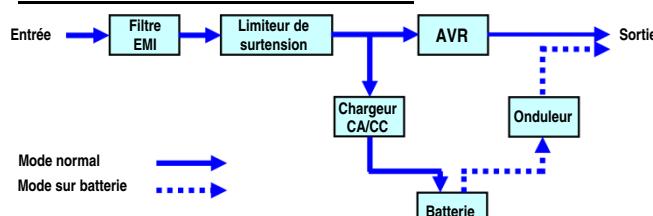
Problème	Cause potentielle	Solution
Le bouton du disjoncteur se situe à l'arrière de l'unité.	Le disjoncteur a été déclenché à la suite d'un phénomène de surcharge.	Éteignez l'ASI et débranchez au moins un élément. Attendez 10 secondes, réinitialisez le disjoncteur en appuyant sur le bouton, puis rallumez l'ASI.
Le temps de fonctionnement prévu de l'ASI n'est pas atteint.	La batterie n'est pas complètement chargée. La batterie est usée.	Rechargez la batterie en laissant l'ASI branchée. Contactez CyberPower Systems sur <a href="mailto:tech@cpsww.com">tech@cpsww.com</a> pour obtenir notre assistance.
L'ASI ne s'allume pas.	L'interrupteur marche/arrêt est conçu de manière à éviter d'endommager l'appareil en cas d'activation et de désactivation rapide. L'unité n'est pas connectée à une prise CA. La batterie est usée. Problème mécanique.	Éteignez l'ASI. Attendez 10 secondes, puis rallumez l'ASI. Cette unité doit être connectée à une prise de 110/120 V 60 Hz. Contactez CyberPower Systems sur <a href="mailto:tech@cpsww.com">tech@cpsww.com</a> pour obtenir notre assistance. Contactez CyberPower Systems sur <a href="mailto:tech@cpsww.com">tech@cpsww.com</a> pour obtenir notre assistance.
Le logiciel de gestion de l'alimentation, disponible au téléchargement, est inactif (toutes les icônes sont grises).	Le câble USB n'est pas branché. Le câble USB est branché à un mauvais port USB. L'unité ne fournit aucune alimentation sur batterie.	Branchez le câble USB dans l'unité ASI et sur un port USB ouvert à l'arrière de votre ordinateur. Cherchez un autre port USB et branchez le câble. Éteignez votre ordinateur ainsi que l'ASI. Attendez 10 secondes, puis rallumez l'ASI. L'unité devrait alors être réinitialisée.
Les ports d'alimentation USB ne fournissent pas d'alimentation aux appareils connectés.	Le port d'alimentation USB dispose d'une protection contre les surintensités. Lorsque l'intensité totale des appareils raccordés est supérieure à 2,1 A, les ports d'alimentation USB cessent d'alimenter les appareils connectés.	Éteignez l'onduleur et débranchez au moins un appareil connecté au port d'alimentation USB, puis rallumez l'onduleur.

Des informations complémentaires relatives aux Problèmes et Solutions se trouvent dans la section "Support" du site [www.CPSww.com](http://www.CPSww.com).

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	LX1100G-FC	LX1325GU-FC	LX1500GU-FC
Capacité	1100VA / 660W	1325VA / 810W	1500VA / 900W
Tension d'entrée nominale		120V	
Fréquence d'entrée		60 Hz ± 3 Hz	
Tension de sortie sur batterie		120Vca ± 5%	
Charge maxi pour les prises de l'ASI (5 prises)	1100VA / 660W	1325VA / 810W	1500VA / 900W
Charge maxi pour les prises de protection permanente contre les surtensions (10 prises)		12 Amp	
Forme d'onde de sortie sur batterie		Forme d'onde sinusoïdale simulée	
Température de service		+32 °F à 104 °F/0 °C à 40 °C	
Humidité relative de service		0 à 90 %, SANS CONDENSATION	
Dimensions (l x H x P)		3,9 po x 9,8 po x 13,7 po	
Poids net	21.8lbs / 9.9kg	22.2lbs / 10.1kg	25lbs / 11.3kg
Batterie Typique	CyberPower / RB1270X2C	CyberPower / RB1270X2C	CyberPower / RB1290X2
Temps de recharge typique de la batterie		8 heures	
Durée de vie typique de la batterie		3 à 6 ans, selon le nombre de cycles de charge/recharge	
Batterie recommandée		Batterie au plomb acide scellée, sans entretien	
Sécurité et homologations		UL1778 (UPS), cUL107., FCC/DoC Classe B	

## SCHÉMA FONCTIONNEL DU SYSTÈME



## TECHNOLOGIE UPS™ CYBERPOWER GREENPOWER

Technologie de Déivation avancée brevetée économie en énergie  
Le GreenPower UPS™ breveté de CyberPower avec technologie de Déivation réduit les coûts énergétiques de l'onduleur jusqu'à 75 % par rapport aux modèles d'onduleurs classiques. Même lorsque l'alimentation secteur est normale, les modèles classiques d'onduleurs fournissent constamment l'alimentation par l'intermédiaire d'un transformateur. À contrario, en conditions normales, le circuit avancé d'un GreenPower UPS™ dérive le transformateur. Il en résulte que le rendement énergétique est significativement augmenté tout en diminuant les pertes calorifiques, en utilisant moins d'énergie et en réduisant les coûts énergétiques.



Si une condition d'alimentation anormale survient, le GreenPower UPS™ fournit automatiquement l'alimentation par l'intermédiaire de son transformateur pour réguler la tension et fournir une énergie « sûre ». Vu que l'alimentation secteur est normale plus de 88 % du temps, le GreenPower UPS™ fonctionne principalement en mode déivation efficace.  
L'UPS™ GreenPower est fabriqué conformément aux normes des Restrictions sur les Substances Dangereuses (RoHS) ce qui en fait un des UPS les moins nuisibles à l'environnement présent sur le marché actuel.

## Garantie limitée et garantie de l'équipement connecté

Lisez attentivement les conditions suivantes avant d'utiliser le CyberPower LX1100G-FC/LX1325GU-FC/LX1500GU-FC (ci-après le "produit"). Vous consentez en utilisant le produit à être lié par et à devenir l'une des parties des conditions de cette Garantie limitée et Garantie des appareils branchés (que l'on désignera par les termes "cette Garantie"). Si vous n'acceptez pas les conditions de cette Garantie, vous devrez alors renvoyer le produit avant de l'avoir utilisé afin d'obtenir un remboursement complet.

### Qui est le fournisseur de cette Garantie?

CyberPower Systems (USA), Inc. ("CyberPower") est le fournisseur de cette Garantie limitée.

### Que couvre Cette Garantie?

Cette Garantie couvre les défauts de matériel et de fabrication du produit sous des conditions d'utilisation normales. Elle couvre aussi les appareils branchés au produit et qui ont été endommagés suite à une défaillance du produit.

### Combien dure cette couverture?

Cette Garantie couvre le produit pendant trois ans et les appareils branchés aussi longtemps que vous possédez le produit.

### Qui est couvert?

Cette Garantie couvre uniquement l'acheteur original. La couverture prend fin si vous vendez ou transférez de toute autre manière le produit.

### Comment bénéficier du service de garantie ?

1. Avant de contacter CyberPower, identifiez le numéro de modèle de votre produit, la date d'achat et chaque élément de l'équipement connecté (par exemple tour d'ordinateur, écran d'ordinateur, imprimante à jet d'encre, modem câble, etc.).
2. Rendez-vous sur notre site Web à l'adresse <http://www.cpsww.com/support> ouappelez-nous au (877) 297-6937.
3. Si votre produit nécessite le service de garantie, vous devez fournir une copie de votre facture ou de votre reçu d'achat daté.

### Comment obtenir le service de garantie?

1. Appelez-nous au (877) 297-6937 ou écrivez-nous à Cyber Power Systems (USA), Inc., 4241 12th Ave. E., STE 400, Shakopee, MN 55379 ou bien envoyez-nous un email à [claims@cpsww.com](mailto:claims@cpsww.com) pour obtenir des instructions dans un délai de dix jours après l'événement.
2. Lorsque vous contactez CyberPower, identifiez le produit, la date de l'achat et le(s) article(s) branché(s). Procurez nous les informations sur toutes les assurances applicables ou autres ressources de dépannage/paiement disponibles pour l'acheteur initial et demandez un numéro de réclamation.
3. Vous devez fournir un reçu d'achat daté (ou une autre preuve d'achat originale) ainsi que la description de la défaillance.
4. Emballez et expédiez le produit à CyberPower et, si cela est requis, l'(es) article(s) branché(s), une estimation des coûts de réparation des appareils branchés, et un formulaire de réclamation que vous donnera CyberPower. Indiquez le numéro de réclamation se trouvant sur l'étiquette d'expédition ou incluez-le avec le produit. Vous devez payer à l'avance tous les frais d'expédition, vous êtes responsable de l'emballage et du transport du produit, et vous devrez payer les coûts de réparation estimés.

### Combien de temps ai-je pour déposer une réclamation?

Toutes les réclamations doivent être déposées dans les 10 jours à compter de la découverte de la défaillance.

### Que ferons nous pour corriger ces problèmes?

CyberPower inspectera et examinera votre produit.

Si le produit comporte un défaut de matériel ou de fabrication, alors CyberPower réparera ou remplacera le produit à ses dépends, ou bien, si CyberPower est incapable de ou décide de ne pas réparer ou remplacer le produit (s'il est défectueux) dans une limite de temps raisonnable, CyberPower vous remboursera le montant intégral que vous avez déboursé lors de l'achat du produit (le reçu d'achat est requis). S'il s'avère que notre Produit n'a pas protégé un appareil branché dessus, nous vous enverrons également un formulaire de réclamation pour l'(les) appareil(s) branché(s). Nous réparerons ou remplacerons l'(les) appareil(s) endommagé(s) suite à une défaillance de notre Produit ou bien nous vous rembourserons le montant de leur valeur courante sur le marché (ET NON LES COUTS DE REMplacement) lorsque l'appareil a été endommagé. Nous utiliserons le Livre Bleu d'Orion, un autre guide indépendant, eBay, craigslist, ou une autre source pour déterminer la valeur de l'appareil. Nous rembourserons le montant de leur valeur courante sur le marché (ET NON LES COUTS DE REMplacement) lorsque l'appareil a été endommagé. Nous utiliserons le Livre Bleu d'Orion, un autre guide indépendant, eBay, craigslist, ou une autre source pour déterminer la valeur de l'appareil.

### Qui doit payer les frais de transport?

Nous payons les frais d'envoi jusqu'à chez vous ; vous payez les frais d'envoi jusqu'à chez nous.

### Que ne couvre pas Cette Garantie?

1. Cette Garantie ne couvre pas les dommages ou nécessité de remplacement de logiciels causés par une défaillance du produit ni les pertes de données provoquées par une panne, ni les frais générés par récupération des données et des enregistrements, ou par la réinstallation du logiciel.
2. Cette Garantie ne couvre ni ne s'applique : aux utilisations erronées, à l'utilisation ou à la conservation dans des environnements extrêmes du produit ou de l'appareil qui y est branché, aux dommages consécutifs au transport ou au stockage, ou à des réparations inappropriées, à l'utilisation avec des appareils non autorisés comme les imprimantes lasers, les aquariums, les équipements médicaux, etc.

### Quelles sont les Limitations ?

- Les recours uniques et exclusifs du client initial sont ceux fournis par cette Garantie.
1. Cette Garantie n'est pas applicable à moins que le produit et l'appareil qui y était branché ne soit connecté d'une façon correcte et à des prises de sortie adaptées correctement mise à la terre (et également conformes aux règles de sécurité électrique de la plupart des Codes électriques), sans que ce ne soit utilisé aucun adaptateur ou autre connecteur.
  2. Le produit doit avoir été branché directement à la source de courant et l'appareil branché au produit doit l'être directement et non par l'intermédiaire d'autres dispositifs, en série, de cordons de rallonge, d'autres appareils similaires au Produit, de parasurtenseurs, ou d'autres prises de courant. Ces types d'installation annulent la Garantie limitée.
  3. Le produit et l'appareil branché doivent avoir été utilisés d'une manière correcte et dans un environnement adapté, conformément aux licences, modes d'emploi ou avertissements fournis avec le produit et avec l'appareil qui y est branché.
  4. Le produit doit avoir été utilisé en permanence dans la limite de puissance nominale VA du produit.

Le produit a été conçu pour éliminer les interruptions de courant et les dommages dus à des pointes de courant (moins 1ms), à des impulsions de la foudre ou à d'autres courtes transitoires. S'il peut être démontré qu'une pointe de courant durant moins de 1ms s'est produite, cet événement sera considéré comme étant extérieur aux capacités nominales du produit et la Garantie limitée sera nulle. La couverture de CyberPower n'est pas applicable dans les cas suivants:

1. La perte ou l'alteration de données, d'enregistrements, de logiciels ou la récupération de données ou d'enregistrements, ou la réinstallation d'un logiciel.
2. Les dommages résultant d'une cause autre qu'une tension transitoire, qu'une pointe ou qu'une surtension dans une ligne de courant CA correctement installée, mise à la terre, et conforme aux normes américaines et canadiennes concernant les lignes de courant de 120 volts, les tensions transitoires, les surtensions ou les pointes de courant dans les lignes standard, les lignes de téléphone PBX ou les lignes Ethernet Base 10T correctement installées et connectées. (Cette exclusion s'applique, par exemple, aux fluctuations dans la transmission ou la réception des données par CATV ou aux transmissions ou fluctuations de radiofréquence, ou à des courants transitoires dans une telle transmission.)
3. Les dommages provoqués par des conditions mentionnées ci-dessus comme étant exclues relativement au produit.
4. Les dommages dus au feu, à une inondation, au vent, à la pluie, à des fuites d'eau, ou à une rupture de tuyau, à l'abus, à une utilisation erronée ou à l'altération du produit ou de l'appareil branché.
5. CyberPower dénie toute responsabilité pour les blessures personnelles durant la Garantie limitée et la Garantie des appareils branchés. CyberPower dénie toute responsabilité relatives aux dommages directs, immatériels, spéciaux, accessoires ou indirects aussi bien que tout dégât ou perte de propriété [SAUF POUR (ET UNIQUEMENT POUR) l'accord limité spécifique de CyberPower qui consiste à fournir certains profits de garantie concernant l'"appareil branché" sous cette Garantie], les pertes de profit, les interruptions commerciales, ou les pertes d'informations ou de données. REMARQUE: Certains Etats ou Provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages immatériels ou accessoires ; la limitation ci-dessus ne vous sera donc peut-être pas applicable.
6. Le produit n'est pas destiné à être utilisé pour des activités à haut risque ni avec des aquariums. Le produit n'est pas conçu pour être utilisé dans des environnements dangereux nécessitant une défaillance zéro, ni dans des circonstances où la défaillance du produit pourrait entraîner la mort de personnes, des blessures ou de graves dégâts matériels, ou bien qui affectera la sécurité d'appareils médicaux (autrement dit, des activités à "Hauts risques"). CyberPower dénie expressément toute garantie expresse ou implicite pour les activités à hauts risques ou l'utilisation avec des aquariums. CyberPower interdit toute utilisation du Produit pour des activités à hauts risques ou avec des aquariums. UNE TELLE UTILISATION EST INAPPROPRIÉE ET CONSTITUE UNE UTILISATION ERREORÉE DU PRODUIT.

### Où puis-je obtenir plus d'information?

L'application de la Convention des Nations Unies des Contrats pour la Vente Internationale de Biens est expressément exclue.

CyberPower est tenu responsable dans le cadre de cette Garantie limitée.

Pour de plus amples informations n'hésitez pas à contacter CyberPower en écrivant à Cyber Power Systems (USA), Inc. 4241 12th Ave E., STE 400, Shakopee, MN 55379; ou en appelant au (877) 297-6937; ou en envoyant un email à [claims@cpsww.com](mailto:claims@cpsww.com).